





ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:

«Секрет Майи»

«Река для Иззи»

«Мечта Эмили»

«Победа Поппи»

Холли Вебб

Победа  
Попки

#эксмодетство

Москва

2018

УДК 821.111-31-053.2  
ББК 84(4Вел)-44  
В26

Holly Webb  
POPPY'S GARDEN

© Text Holly Webb and © Illustration Hannah  
Chapman 2014

This translation of Poppy's Garden is published  
by arrangement with Nosy Crow Limited

**Вебб, Холли.**

В26 Победа Поппи : [повесть] / Холли Вебб ;  
[пер. с англ. К. И. Молькова]. — Москва :  
Эксмо, 2018. — 256 с.

ISBN 978-5-04-089412-3

Поппи любит рисовать и придумывать. Поэтому, когда в школе объявили конкурс на лучший проект школьного сада, она приняла в нем участие. Неожиданно ее проект победил в школьном конкурсе, и теперь его отправляют на национальный! Шансы на победу весьма велики, но Поппи волнуется – если она победит, то как это скажется на ней самой и ее подругах?

УДК 821.111-31-053.2  
ББК 84(4Вел)-44

© Мольков К. И., перевод  
на русский язык, 2018  
© Издание на русском языке,  
оформление. ООО «Издательство  
«Эксмо», 2018

ISBN 978-5-04-089412-3



## Глава первая

— **М**не не важно, в чем там дело, лишь бы избавиться от необходимости читать эту дурацкую книжку, — пробормотала Поппи, обращаясь к Иззи.

— Что, она так тебе не нравится? — удивилась Иззи. — Ты же любишь собак! И постоянно рассказываешь о своем Билли, хотя он глуповат и, как ты любишь говорить, балда белобрысая.

— Но пес, который описан в этой книжке, в отличие от моего Билли со-

всем на собаку не похож. Поверить не могу, что нам нужно будет написать дома, что я думаю об этой книжке. Боюсь, что мистеру Финли не понравится, если я честно напишу, что книжка просто ужасная и, по моему мнению, у ее автора вообще никогда не было собаки, — вздохнула Поппи и тут же добавила шепотом: — Тсс, мистер Финли возвращается.

В класс из коридора бодрым шагом вошел мистер Финли, их учитель.

— Прошу прощения за задержку! — оживленно сказал он. — Итак, я получил разрешение показать вам сейчас один видеоролик. Миссис Энджел строго настаивала на том, чтобы ролик был показан одновременно во всех классах, а до этого его держали в тайне.

Поппи взглянула на сидевших за одним столом с ней Эмили и Майю

и удивленно шевельнула бровями. Если честно, она была уверена в том, что сейчас им предложат какое-нибудь задание по истории. Мистер Финли обожал такие задания, и они, следует признать, как правило, были очень интересными.

Мистер Финли некоторое время воевал с интерактивной белой доской, которая никак не желала делать то, что от нее требовали, но в конце концов сдалась и на экране появилась заставка ролика YouTube.

— Внимание, класс! — сказал мистер Финли. — Все внимательно смотрим!

Вначале на экране появилась группа детей, они бежали навстречу камере по травянистой лужайке, а потом на стоп-кадрах они же копали ямы в земле, сажали и поливали только посаженные деревья.

— Скучота... — пробормотал, закатывая глаза, Ник, сидевший позади Поппи и Иззи. Впрочем, Ник и его приятели считали скучным все на свете, кроме футбола и мотоциклов. Поппи же ролик понравился. Конечно, сажая деревья, легко выпачкаться, но ведь потом можно принять горячую ванну, а это тоже удовольствие. Поппи вспомнила, как они вместе с Иззи, Эмили и Майей перепачкались в грязи, когда устроили не так давно субботник по очистке речного берега от мусора. Классно тогда было, что и говорить! А деревья... Что ж, наверное, можно было во время субботника и деревца молоденькие посадить, жаль, что не догадались...

— В этом году мы ищем школы, способные предложить интересные идеи! — сказал мужчина в резиновых сапогах, пробираясь к камере сквозь стайку чумазных радостных ребятишек.



Лицо мужчины показалось Поппи очень знакомым, хотя она и не могла вспомнить откуда. Может быть, она видела его по телевизору? Похоже, лицо это было знакомо и многим другим в классе, потому что за столами озадаченно загудели, пытаясь вспомнить, кто этот мужчина.

— Ой, я узнала его! — воскликнула Иззи. — Мой папа всегда смотрит по телевизору его шоу про сад-огород. А зовут его Кэм... Кэм... не помню как его дальше.

— Моррис, — негромко подсказал мистер Финли, показывая классу поднятый вверх большой палец. — Кэм Моррис. А его телешоу называется «Любимый сад».

— Точно, точно, — прошептала Иззи, повернув свою голову к Поппи. — Мой папа любит эту передачу. Говорит, что узнаёт из нее много полезного для своей работы.

Поппи кивнула. Отец Иззи был садовником и немного ландшафтным дизайнером, так что его интерес к шоу Кэма Морриса был вполне понятен.

— Тсс, девочки! Лучше послушайте! — Мистер Финли показал пальцем на экран.

А там Кэм Моррис объяснял условия конкурса для школ.

— Если вам повезет и ваш проект будет выбран, вы станете участниками серии наших телевизионных передач! Эта серия будет называться «Растем вместе!». Ваша школа может прислать нам свой проект пришкольного сада, потом мы выберем шесть лучших проектов и создадим эти сады силами нашей команды.

— Нас покажут по телевизору? — ахнула Эмили.

— Только если мы победим, — напомнила ей Майя.

Она выглядела гораздо спокойнее всех остальных. Ее мама была знаменитой певицей, выступавшей под псевдонимом Индия Келл, поэтому Майя давно привыкла к журналистам, фотографам и телевизионным группам. А сама она стать знаменитостью не мечтала и не хотела.

Кэм Моррис рассказывал о проектах школьного сада, говорил о том, что не нужно бояться предлагать даже такие идеи, которые на первый взгляд кажутся глупыми. Иногда именно такие вроде бы безумные проекты оказываются лучшими.

В конце Кэм Моррис широко улыбнулся, пожелал всем удачи, а окружавшие его ребяташки весело засмеялись и замахали руками.

Мистер Финли выключил экран и обернулся к классу, радостно потирая свои руки.

— Ну, как вам это предложение? На составление проекта вам дается две недели, после чего миссис Энджел и жюри из нескольких наших преподавателей выберут лучший из проектов, который и будет представлен от нашей школы.

— Всего один проект? — спросил кто-то, и мистер Финли кивнул.

— Да, по условиям конкурса можно выдвинуть всего один проект от каждой школы, — сказал он. — Думаю, что нашему жюри будет непросто сделать выбор.

Поднял руку Дженсен, один из приятелей Ника, и спросил:

— А мы все обязательно должны сделать проект сада? И как быть тому, кому это неинтересно?

Кое-кто из мальчишек понимающе фыркнул, а мистер Финли ответил, вздохнув:

— Знаешь, Дженсен, кто не хочет, тот может не делать. Каждый это сам для себя должен решить. А сейчас я даю вам минут двадцать на то, чтобы те, кто хочет принять участие в конкурсе, могли обдумать свой будущий проект. Ну, а тем, кто не хочет этим заниматься, я вместо этого предложу выполнить несколько заданий по математике.

И хотя все они видели, что мистер Финли шутит, Дженсен криво ухмыльнулся:

— Я очень люблю сады! Я буду думать над проектом!

По классу прокатился смех — ведь все отлично знали, что Дженсен не любит сады, даже розу от ромашки не отличит, а яблоню от малины.

Πόππη посмеялась вместе со всеми. О садах она и сама знала не сказать чтобы много, но очень любила

рисовать, чертить и придумывать. О том, чтобы создать дизайнерский проект сада, Поппи никогда раньше даже не думала... Почти. Тут Поппи улыбнулась. Когда ей было лет шесть и Поппи, как все девочки в этом возрасте, представляла себя принцессой, она рисовала сказочные сады, еще как рисовала! Воображая себя принцессой, Поппи не желала знать никакого другого цвета, кроме розового. И банты в первом классе носила только розовые, а все свое свободное время просиживала у телевизора, смотря снова и снова DVD с Барби, или рисовала сказочные дворцы. Ну, а какой же это сказочный дворец, если рядом с ним не будет сказочного сада?

М-да... Вряд ли понравится миссис Энджел такой сказочный сад, и не отберут, чтобы послать на телевидение, проект сада с розовой посадочной

площадкой для розового крылатого коня Пегаса (это Поппи придумала под влиянием своих братьев, пылко увлекавшихся в ту пору вертолетами), с фонтанами, которые бьют розовым лимонадом, и густо усаженного розами, одними розами, в основном, разумеется, розовыми...

Между прочим, розы Поппи любила до сих пор, правда, теперь уже не только розовые, и понимала, что не так уж интересен сад, в котором растут только розы, и больше ничего.

«Нарисовать проект сада было бы интересно, — размышляла Поппи, морща лоб. — Но как за него взяться, если я ровным счетом ничего в садах не понимаю?»

Тут она заметила, что Иззи тянет руку вверх и даже помахивает ею в воздухе, спеша привлечь к себе внимание учителя.